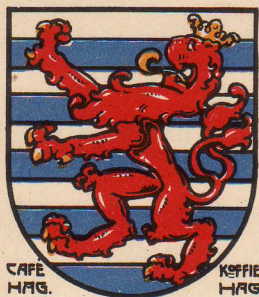


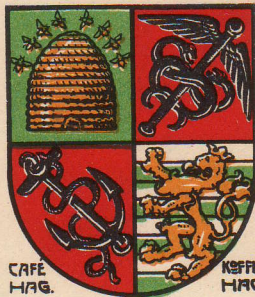
LES ARMOIRIES
DU GRAND DUCHÉ
DE LUXEMBOURG

GRAND-DUCHE DE LUXEMBOURG

LUXEMBOURG. ♦ LUXEMBOURG
Grand Duché de Luxembourg
Groot Hertogdom Luxemburg
No. 1



❖❖ **WILTZ** ❖❖
Grand Duché de Luxembourg
Groot Hertogdom Luxemburg
No. 2



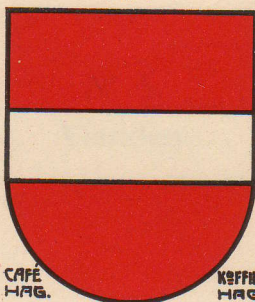
❖ **DIEKIRCH** ❖
Grand Duché de Luxembourg
Groot Hertogdom Luxemburg
No. 3



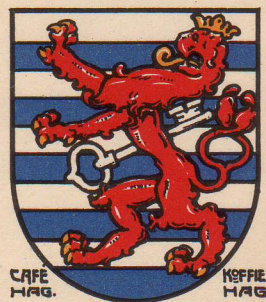
❖ **ECHTERNACH** ❖
Grand Duché de Luxembourg
Groot Hertogdom Luxemburg
No. 4



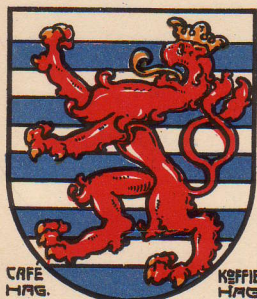
❖ **VIANDEN** ❖
Grand Duché de Luxembourg
Groot Hertogdom Luxemburg
No. 5



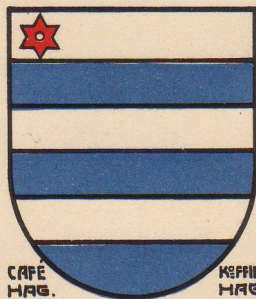
❖ **GREVENMACHER** ❖
Grand Duché de Luxembourg
Groot Hertogdom Luxemburg
No. 6



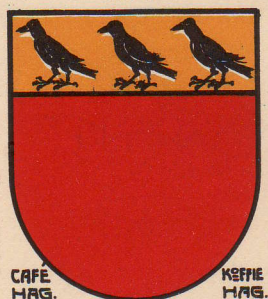
❖❖ **REMICH** ❖❖
Grand Duché de Luxembourg
Groot Hertogdom Luxemburg
No. 7



❖❖ **MERSCH** ❖❖
Grand Duché de Luxembourg
Groot Hertogdom Luxemburg
No. 8



CLERVAUX. ♦ CLERF
Grand Duché de Luxembourg
Groot Hertogdom Luxemburg
No. 9



J'apprécie beaucoup le café HAG décaféiné. Il est à recommander pour tous les nerveux et ils sont légion, aux arthritiques, aux malades atteints d'entérite et, en dehors de la médecine, aux travailleurs intellectuels qui veillent jusqu'à une heure avancée de la nuit et que le café ordinaire prive généralement de sommeil.

Docteur Louis Boucher, Rouen.



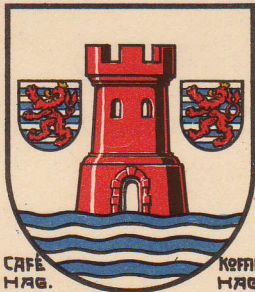
GRAND-DUCHE DE LUXEMBOURG

Description des Blasons N^{os} 1 à 9.

- 1 **Luxembourg.** *Luxemburg.* 52,440 habitants; superficie : 5,129 hectares.
Armoiries : burelé d'argent et d'azur, au lion de gueules, armé, lampassé et couronné d'or, la queue fourchue et passée en sautoir, brochant sur le tout. Les armoiries de la ville sont donc les mêmes que celles du Grand Duché de Luxembourg. Elle les portait déjà au XIV^e siècle. Lorsque, en 1443, Philippe le Bon, Duc de Bourgogne, s'empara de la ville, il lui enleva son blason, qu'il rempacha par le sceau communal du type usuel, c'est-à-dire l'image d'une des portes de la ville. En 1477, sa petite-fille, Marie de Bourgogne, lui rendit ses anciennes armoiries, à l'occasion de son mariage avec l'archiduc Maximilien.
- 2 **Wiltz.** 4,000 habitants; superficie : 1,937 hectares.
Armoiries : écartelé : 1, de sinople chargé d'une ruche à abeilles volantes, le tout d'or; 2, de gueules au caducée de sable, mis en barre; 3, de gueules à l'ancre de sable mise en bande; 4, fascé d'argent et de sinople de huit pièces, au lion rampant au naturel, brochant sur le tout et couronné d'or.
- 3 **Diekirch.** 3,755 habitants.
Armoiries : burelé d'or et d'azur de huit pièces; à un lion rampant d'argent sur un piédestal de gueules brochant sur le tout.
- 4 **Echternach.** 3,300 habitants; superficie : 2,801 hectares.
Armoiries : d'argent à une aigle de sable.
- 5 **Vianden.** 4,500 habitants.
Armoiries : de gueules à la fasce d'argent. La vieille et puissante maison des comtes de Vianden portait comme armoirie : de gueules à un écusson d'argent avec cette différence pourtant, qu'au dessous du lion, dans le sens de la barre, il y a une clef d'argent. On ignore la signification de cette clef. Peut-être rappelle-t-elle la situation importante que cette ville fortifiée occupait sur la Moselle; commandant de grandes voies de communication, et établie sur la frontière des territoires de l'évêque de Trèves, elle joua au moyen âge un rôle important.
- 6 **Grevenmacher.** 2,800 habitants; superficie : 1,649 hectares.
Armoiries : semblables à celles du Grand-Duché et de la Ville de Luxembourg avec cette différence pourtant, qu'au dessous du lion, dans le sens de la barre, il y a une clef d'argent. On ignore la signification de cette clef. Peut-être rappelle-t-elle la situation importante que cette ville fortifiée occupait sur la Moselle; commandant de grandes voies de communication, et établie sur la frontière des territoires de l'évêque de Trèves, elle joua au moyen âge un rôle important.
- 7 **Remich.** 1,683 habitants.
Les armoiries de cette ville sont aussi les mêmes que celles du Grand-Duché et de la capitale.
- 8 **Mersch.** 3,296 habitants; superficie : 5,030 hectares.
Armoiries : fascé d'argent et d'azur, au canton dextre accompagné d'une molette de gueules.
- 9 **Clervaux.** *Clerf.* 1,700 habitants.
Armoiries : de gueules au chef d'or chargé de trois oiseaux de sable.

GRAND-DUCHE DE LUXEMBOURG

ESCH - SUR - ALZETTE
Grand Duché de Luxembourg
Groot Hertogdom Luxemburg
No 10



CAFÉ
HAG.

KOFFIE
HAG.

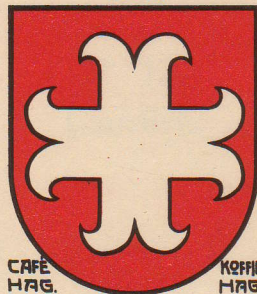
REDANGE. REDINGEN
Grand Duché de Luxembourg
Groot Hertogdom Luxemburg
No. 11



CAFÉ
HAG.

KOFFIE
HAG.

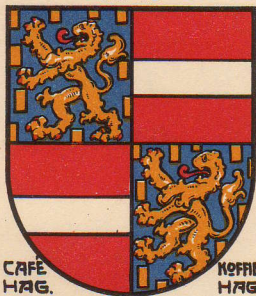
—◆— **CAPELLEN** —◆—
Grand Duché de Luxembourg
Groot Hertogdom Luxemburg
No. 12



CAFÉ
HAG.

KOFFIE
HAG.

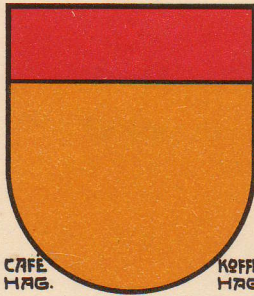
—◆— **VIANDEN** —◆—
Grand Duché de Luxembourg
Groot Hertogdom Luxemburg
No. 13



CAFÉ
HAG.

KOFFIE
HAG.

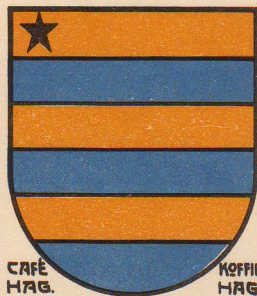
—◆— **WILTZ** —◆—
Grand Duché de Luxembourg
Groot Hertogdom Luxemburg
No. 14



CAFÉ
HAG.

KOFFIE
HAG.

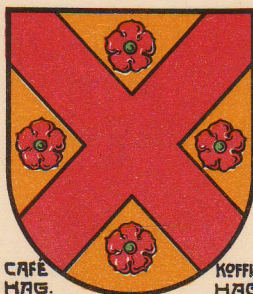
—◆— **MERSCH** —◆—
Grand Duché de Luxembourg
Groot Hertogdom Luxemburg
No. 15



CAFÉ
HAG.

KOFFIE
HAG.

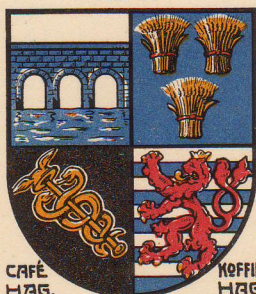
—◆— **MONDORF** —◆—
Grand Duché de Luxembourg
Groot Hertogdom Luxemburg
No. 16



CAFÉ
HAG.

KOFFIE
HAG.

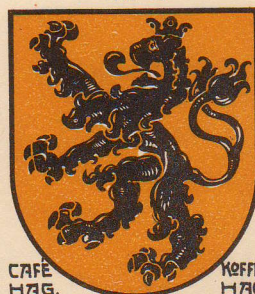
—◆— **ETTELBRÜCK** —◆—
Grand Duché de Luxembourg
Groot Hertogdom Luxemburg
No. 17



CAFÉ
HAG.

KOFFIE
HAG.

DUDELANGE. DÜDELINGEN
Grand Duché de Luxembourg
Groot Hertogdom Luxemburg
No. 18



CAFÉ
HAG.

KOFFIE
HAG.



J'ai eu, à diverses reprises, l'occasion de recommander à mes malades le café HAG, qui me paraît dépourvu de toute action nuisible.

Docteur L..., à L.



GRAND-DUCHE DE LUXEMBOURG

Description des Blasons N° 10 à 18.

- 10 **Esch-sur-Alzette.** 27.000 habitants; superficie : 1.434 hectares.
Armoiries : d'argent à un château ouvert de gueules posé sur des ondes d'azur; le château accompagné à dextre et à senestre du blason luxembourgeois.
- 11 **Redange. Redingen.** 1.781 habitants; superficie : 3.195 hectares.
Armoiries : fascé d'argent et de gueules de huit pièces à la bande d'azur chargée de trois étoiles d'or à six rais.
- 12 **Capellen.**
Armoiries : de gueules à la croix ancrée d'argent.
- 13 **Vianden.** 1.500 habitants; superficie : 967 hectares.
Le n° 5 nous montre le blason de Vianden tel qu'il existait du temps des puissants comtes de ce nom. Actuellement, le blason de Vianden est souvent représenté comme suit : écartelé, aux 1 et 4, d'azur au lion d'or, armé et lampassé de gueules, l'écu chargé de billettes d'or, qui est Nassau; aux 2 et 3 de gueules à la fasce d'argent, qui est Vianden. Par le mariage d'Adelaïde de Vianden, fille du Comte Godefroid III de Vianden (1315-1335) avec Otto II, Comte de Nassau, leur fils, Jean II, Comte de Nassau-Dillenburg, devint également Comte de Vianden. Tous les Comtes de Nassau de la lignée du Comte Otto furent depuis Comtes de Vianden et c'est ainsi qu'actuellement, encore, la Reine Wilhelmine de Hollande porte le titre de Comtesse de Vianden.
- 14 **Wiltz.** 4.000 habitants; superficie : 1.937 hectares.
Il y a un siècle environ, lorsque les chefs-lieux de cantons adoptèrent des armoiries, Wiltz trouva trop simple, c'est-à-dire trop peu orné, l'écu de ses anciens seigneurs, qui était : de gueules au chef d'or, tel que le représente la vignette reproduite au n° 14. C'est alors que, sans nullement se soucier des arguments héraldiques et historiques, fut créé le blason que nous trouvons reproduit à la feuille précédente, au n° 2. L'ancien blason : de gueules au chef d'or, est celui des Seigneurs de Wiltz, une des plus anciennes et plus nobles familles du Luxembourg. On trouve déjà l'empreinte de leur sceau sur la charte par laquelle la comtesse Ermesinde (1196-1246) octroya la liberté aux villes de Luxembourg et d'Echternach; d'autre part, on cite Gauthier de Wiltz parmi les guerriers ayant participé à la bataille de Woeringen (1288).
- 15 **Mersch.** 3.296 habitants; superficie : 5.030 hectares.
Au n° 8 de la feuille précédente, nous trouvons déjà le blason de Mersch reproduit d'après des indications de sources cependant sérieuses. Nous avons constaté entretemps que la commune de Mersch emploie couramment le blason des anciens Seigneurs de ce nom et qui est : fascé d'or et d'azur de six pièces, au canton dextre accompagné d'une étoile de sable à cinq rais.
- 16 **Mondorf.** 1.586 habitants; superficie : 1.366 hectares.
Armoiries : d'or à la croix de St-André de gueules, accompagnée de quatre quintefeuilles de même boutonnées de sinople.
- 17 **Ettelbruck.** 4.931 habitants; superficie : 1.518 hectares..
Armoiries : écartelé, au 1, d'argent à un pont à 3 arches, soutenu par un fleuve d'azur : au 2, d'azur à trois gerbes d'or, liées de gueules et posées 2 et 1; au 3, de sable à un caducée ailé d'or, posé en bande; au 4, burelé par 10 pièces d'argent et d'azur au lion de gueules, couronné, armé et lampassé d'or, la queue fourchue et passée en sautoir, qui est Luxembourg.
- 18 **Dudelange. Dudelingen.** 14.000 habitants; superficie : 2.138 hectares.
Armoiries : d'or au lion couronné de sable, la queue fourchue et passée en sautoir.